

Ștefan Lemny is a specialist in the cultural history of the 18th century. He is in charge of the history collections for Central and Eastern Europe at the Bibliothèque Nationale de France. Recently published volumes: *The Cantemirs. The European Adventure of a Princely Family of the 18th Century* (French edition, 2009; Romanian edition, 2010), *Sensitivity and History in the Romanian 18th Century* (2nd edition, 2017), *Emmanuel Le Roy Ladurie, une vie face à l'histoire* (2018).

Ștefan Lemny est chargé de collections d'histoire de l'Europe centrale et orientale à la Bibliothèque nationale de France et auteur de plusieurs travaux sur le XVIIIe siècle et l'histoire de la culture. Parmi ses derniers livres : *Les Cantemir. L'aventure européenne d'une famille princière au XVIIIe siècle* (2009 en français; 2010 en roumain), *Sensibilité et histoire au XVIIIe siècle roumain* (deuxième édition, 2017), *Emmanuel Le Roy Ladurie, une vie face à l'histoire* (2018).

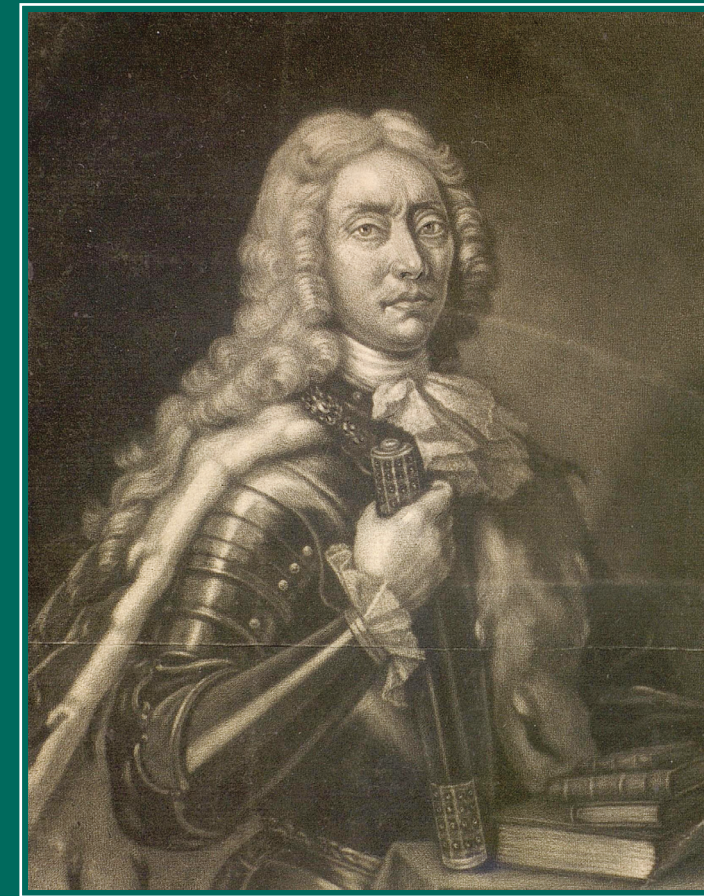
De la succesul mondial al romanului lui Bram Stoker, renumele voievodului muntean Vlad Țepeș, alias Dracula, l a condamnat la uitare pe Dimitrie Cantemir, domnul Moldovei, prima mare personalitate intelectuală a românilor care și a croit drum în cultura europeană. Personajul legendar al tenebrelor a umbrit amintirea prințului Luminilor. Locul și importanța acestuia din urmă au continuat să suscite, cu toate acestea, analize pasionante, prea puțin cunoscute din păcate, în afara specialiștilor și dincolo de hotarele românești... Spiritul său enciclopedic, talentul artistic și literar și cunoașterea mai multor limbi străine au accentuat aspectul complex și surprinzător al personalității sale.

Ever since the international success of Bram Stoker's novel and the rise to fame of the Wallachian voivode Vlad Țepeș (aka Dracula), the name of Dimitrie Cantemir – the former ruler of Moldavia and the first great Romanian intellectual to beat his own path in European culture – has been consigned to the history books. The legendary Prince of Darkness has overshadowed the memory of the Prince of Light. And while the place and importance of the latter has nonetheless continued to engender much passionate debate, this is unfortunately all but unknown outside of specialist circles or beyond Romania's borders... His encyclopaedic mind, artistic and literary talent, and knowledge of foreign languages only reinforce this complex and surprising aspect of his personality.

Depuis le succès mondial de *Dracula*, le roman de Bram Stoker, la renommée de Vlad Țepeș, dit « L'Empaleur », a condamné à l'oubli le prince de Moldavie Dimitrie Cantemir, premier lettré roumain à s'être frayé un chemin dans la culture européenne. Si le prince des Lumières a ainsi été éclipsé aux yeux du public par le héros légendaire des ténèbres, il a néanmoins continué à susciter des recherches passionnantes de la part des historiens roumains, malheureusement très peu connues au delà des frontières... Son esprit encyclopédique, sa maîtrise d'un nombre impressionnant de langues étrangères et ses talents littéraires et artistiques font de lui un personnage complexe et fascinant.

Ștefan Lemny • DIMITRIE CANTEMIR

Ștefan Lemny



Ștefan Lemny este responsabil al colecțiilor de istorie pentru Europa centrală și orientală la Biblioteca Națională a Franței și autor al mai multor lucrări despre secolul al XVIII-lea și istoria culturii. Dintre volumele publicate recent: *Cantemireștii. Aventura europeană a unei familii princiere din secolul al XVIII-lea* (2009, ed. franceză, 2010, ed. română), *Sensibilitate și istorie în secolul al XVIII-lea românesc* (ed. a doua, 2017), *Emmanuel Le Roy Ladurie, une vie face à l'histoire* (2018).

## Dimitrie Cantemir

Un principe român în zorile Luminilor europene  
A Romanian Prince at the Dawn of the European Enlightenment  
Un prince roumain à l'aube des Lumières européennes

